

Shanghai Renmin Chubanshe

# 尊严



沙叶新著 上海人民出版社

# ZUNYAN

留美女学生，身单力薄，敢同权势抗争！  
官司打三年，不屈不挠，维护做人尊严！  
铁笔载道义，真情实写，沙叶新又一杰作！

00122379

严

上海人民出版社



尊

沙叶新著

责任编辑 唐燕能  
封面装帧 杨德鸿

**尊 严**

沙叶新 著

上海人民出版社出版、发行

(上海绍兴路54号 邮政编码200020)

新华书店上海发行所经销 上海中华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 11 插页 4 字数 222,000

1998年9月第1版 1998年9月第1次印刷

印数 1—5,000

ISBN 7-208-02796-X/G·452

定价 18.00 元

# 序

80年代以来,托改革开放之福,我几乎每年都有一两个月的时间出国访问,云游四方,所到之处又都是第一世界,都是资本主义发达之国,如美国、英国、德国、加拿大、澳大利亚、日本、新加坡等等。我还多次访问过发展迅猛、富庶繁荣的香港和台湾,特别是香港,几乎每年都要去一至两次。在境外所获得的印象、知识、感受、体验,对一个曾经长期在封闭状态中生活的中国作家来说当然是新鲜的、难忘的。情动于衷,感而为文,这就有了这本集子里的许多文章和剧本。

但这类作品基本上都属于作家们“出口”回来之后的“内销”产品,质量可疑,或失之肤浅,或病在猎奇,我这本集子也在所难免,因而有些文章在发表之后引起了强烈的争论。如集子里的《东京的月亮圆不圆》一文,上海的《联合时报》曾为此提供两整版的篇幅集中发表10多篇文章对我进行批评。我很感谢这些批评,因为这些批评促使我思考了很多问题,同时也使我认识到我对阴暗面的好心揭露,却大大伤害了留日就读生及其家长的感情,这是我始料未及和为之抱歉的。在这个集子里,我将当时批评我的文章以及鼓励我的文章都附

## 2 尊严

录于后。这决不是为了争个是非,而是为今后研究上海留学生历史的专家们留下一份真实的思想资料。

集子中还有一些文章获得很多的赞誉,如《尊严》、《第一桶金》、《男儿当自强》等,各处报刊竞相转载,读者来信也如雪片然。这使我颇有些感慨。我写批评的作品,我自己受到的是更猛烈的批评,如我以前写的《假如我是真的》;我写赞美的作品,我自己获得的是更大的赞美,如我以前写的《陈毅市长》。这次也一样。报喜不报忧,是中国固有的传统,我真不知对此是该喜还是该忧。

我是个剧作家,追求戏剧性先天地成为我创作思维的习惯,任何真实的材料到我手中都必然要加以重组、增删、想象、虚构,使之“发酵”,使之富有传奇色彩。因而集子中的某些文章如《尊严》等,都经过较多的艺术加工,已经和生活中的主人公似像又不像了,与其说是报告文学不如称之为纪实小说更为恰当。我承认是以戏剧的方式来处理我采访所得知的这些真实材料的,我本来就是剧作家嘛。英国当代著名女作家 DORIS·LESSING 曾说:“发表一篇故事或小说的行为属于一种作家和读者交流沟通的行为,属于一种作家要把个人的人格和信念影响给读者的企图。”我也承认,我的这种企图极为强烈,我就是企图借助我笔下的一些亦有亦无的人物,借助那些亦实亦虚的故事,来和读者交流沟通这样一种人格和信念:人要活得有尊严!

我写这些文章和剧本还有一个私人目的。我的儿子、女儿和女婿都在海外,我的这些文章和剧本也是为他们写的,是

写给他们看的。很多应该在家信中所要喻示的“三娘教子”式的“家训”——我希望他们怎样和不希望他们怎样——都通过这些文章和剧本表达了。我想他们是会明白的。

1997年11月10日

上海善作剧楼

# 目录

- (1)           **序**
- (1)           **尊严**
- 附：
- (22)           无知与褊狭的名家之作
- (25)           读者来信摘要
- (31)           **男儿当自强**
- (45)           **第一桶金**
- (59)           **我是更自由, 还是更孤独?**
- (65)           **到中心去!**
- (89)           **东京的月亮圆不圆**
- 附：
- (96)           沙先生啊, 请自重
- (98)           月有阴晴圆缺
- (101)           如何而归
- (104)           陪酒女郎如是说
- (106)           我对旅日青年如是说

## 2 尊严

- (108) 也谈留日中国学生
- (112) 拳拳爱国心
- (113) 东京的月亮有圆也有缺
- (117) 报道海外同胞,应多给些同情与宽容
- (119) 采用过多攻击性语言不是一种正常心态
- (121) 对揭露阴暗面的文章不应求全责备
- (123) 沙叶新的良知
- (124) 山东大学教授金中先生来信
- (125) 老读者下下人智来信
- (128) 答南京《周末》报记者问
- (135) 重读《留东外史》
- 附:
- (137) 鸳蝶翩跹入梦来
- (140) 异国的漂泊者
- (147) 三次出国
- (150) 和香港记者周旋
- (157) 回归之后
- (160) 在墨尔本看戏
- (163) 从两则笑话看德国
- (167) 东京的月亮(话剧)
- (255) 尊严(话剧)
- 附:
- (333) 哭沙



- (334) 一个普通中国人  
——评话剧《尊严》
- (337) 编后记

# 尊严

在我没见到她之前,我完全不能想象一个无依无靠、漂泊异乡的中国留美女学生,何以能够状告一个拥有巨大财富和势力、而且正在竞选市议员的美国银行家?这无疑是以卵击石!当我在美国与她见面后,我就更为吃惊:她是这样的纤弱,甚至有点病态,是种什么样的力量在支撑这样一个瘦弱的身躯连续4年不间断地向这个打人凶手顽强抗争、直至在美国的法庭上取得最后胜利?

## 惨剧揭幕

她叫金小雪。她出生在一个典型的温和、善良的知识分子家庭。她从小喜欢文艺,12岁参加部队文工团,以后又在解放军艺术学院学习;她演过话剧跳过舞,扮演过朱丽叶和白天鹅这些舞台上最美的形象。她是在美和善的环境中长大的。几年前她来到美国时,对美国其实并无多少认识。在她的想象中,美国也许就是全世界最美的国家,否则何以把UNITED STATES OF AMERICA翻译成美国呢?可她万万没想到,美国也有丑,也有恶;而且丑得那样无耻,恶得那样狠

## 2 尊严

毒。她更没想到,这大丑巨恶,竟然会让她这样一个纯洁得像天使一样的人深受其害!

那年,金小雪刚刚饮尝了爱情的苦汁。她赤诚地爱上了一个人。他是个好人,除了在情感上极大地回报了她的爱,还倾其所有在西雅图给她买了一幢房子。金小雪很满足,她只要爱。这时候是她生命中的春天。可不久她所爱的人生意失败,宣告破产,他们的爱情也随之破产。她在极度痛苦中,又挺立起来,为了维持生活和交付学费,她像所有的自费留学生一样又不得不去打工。于是惨剧就揭幕了……

一个教会里的朋友介绍金小雪到一个美国老太太家里去打工。美国的老太太大都很可爱,虽然白发萧萧,但打褶的皮肤上总要精心地涂抹脂粉;尽管身躯伛偻,衣着却是绝对的鲜艳华丽,因此从中国人的眼中看起来,她们一个个都像是老了的“洋娃娃”。而且美国老太太都很热情,特别是虔诚的教徒,更是慈祥,所以有很多中国留学生都乐意去为她们服务。

可这个叫露意丝的美国老太太却与众不同。

第一次见面,露意丝太太问金小雪:

“你叫什么名字?”

“ANGEL。”

“ANGEL,你为什么要叫这个名字?”

“这个名字很美,很纯洁。”

“可你不能叫这个名字。”

“为什么?”

“ANGEL,是天使,是守护神,是安琪儿。可这是美国人

的名字,你们中国人不能叫!”

金小雪惊呆了,她一时不知道如何回答。

“我……我有中国名字,我的中国名字叫金小雪。”

“CHESHIRE? 这是英国的地名。”

“不,不是 CHESHIRE,是金小雪。”

“你们中国人的名字太难叫了,我可不打算为了雇佣你而去学中文。这样吧,我叫你的时候,就摇铃。”

露意丝说着就摇了摇手上的铃。

“我……”金小雪深感委屈,低声地说:“我……不是狗,我有名字。”

露意丝突然发出一阵令人恐怖的冷笑:

“狗? 狗比人顺从,从来不会跟主人顶嘴!”

金小雪简直不相信在一个信奉民主的文明国家会有这样一个不尊重别人的老太太? 金小雪想说什么,可又一想,她面对的是一个比自己的祖母还要大 10 多岁的外国老太太,她最终还是忍住了,况且她还不不想丢掉这次工作机会。

她就这样在露意丝家里住下了,上午去学校上课,下午以及晚间为露意丝太太准备中餐和晚餐,为她洗澡、洗衣,照顾她的生活起居。而露意丝付给金小雪每月 300 美元工资,并负责为金小雪提供住处和两顿伙食。

金小雪怎么也忘不了刚开始的一天晚上。那天晚上她已惶惶惑惑地进入梦乡。半夜里,她突然感到脚心被什么尖利的东西刺了一下。她睁眼一看,原来是露意丝披着散乱的白发,像幽灵一样地站在她的床脚,用指甲在掐她的脚掌。金小

#### 4 尊严

雪吓得“哇”地坐了起来，抱着脚缩在床头，颤抖着，吓得说不出话来。

露意丝发出令人毛骨悚然的怪笑，然后就又像幽灵一样地离开了房间。

白天，露意丝也喜怒无常，行为乖张，只要她认为金小雪晚来1分钟，她就会将手边能够抓到的任何东西砸向金小雪，不问她自己手表是否快了10分钟。只要她觉得金小雪的话不入耳，她就劈头盖脸地大骂金小雪，不管金小雪说得是否有理。金小雪想：老人也许有些怪癖，算了，能忍就忍吧。她甚至还想：露意丝太太现在对我还不了解，她以后会改变态度的。金小雪相信凭自己的善良和爱心能够感化这个外国的怪老太婆。

### 被银行家殴打

金小雪不是圣女，她毕竟还是个离开父母呵护不久的姑娘；她再怎么温顺，也有难以忍受之处。她最怕的是每日的饭食。每次吃饭时，总是露意丝先吃，然后她吃露意丝剩下的。如果一顿吃不完，露意丝还要她把剩下的用粉碎机打碎后搅拌成糊状的东西，放在冰箱里下顿再吃。这哪是人吃的东西？连猫食都不如！金小雪吃了几次，胃很不舒服。有一天中午露意丝又让她吃这种“糊”，她实在咽不下，就没吃；晚上露意丝还让她吃“糊”，她真的是无法忍受了，就向露意丝提出：

“露意丝太太，我想去买快餐吃。”

“谁付钱？”

“我。”

“可合同上说好是由我负责提供你伙食的。”

“我愿意自己花钱去买。”

“可我不愿意让人以为我单方面毁约。这样吧，我付你20块钱，你去买。哦，你先垫着，到发工资的时候一起给你。”

露意丝的话音刚落，已经两顿没吃的金小雪就连忙出门，去买快餐。当她把快餐买回来之后，露意丝堵在门口。

“有发票吗？”

金小雪将发票小心翼翼地交给露意丝。

“你买了炸鸡腿？”

“我饿坏了……”

“炸鸡腿的钱也让我付吗？”

“我可以自己付。”

“你是想用炸鸡腿来和我提供的伙食做个对比，来羞辱我，是吗？你不配吃炸鸡腿！”

露意丝夺过炸鸡腿扔进厨房的垃圾箱。

金小雪周身的血一下子全都涌到了头顶，三个星期以来的强忍、屈辱，像岩浆一般喷出火山口，要爆炸了！她两眼充血，全身颤抖，拳头握得“吱吱”响。她从未这样震怒过，她想，她得赶快离开这里，否则自己会做出丧失理智的举动。她望了望被她的震怒吓坏了的露意丝，掉头就走，跑到门外，跑了很远很远，跑到一座山坡的林子里，一头倒在草地上，大哭一场。她不知道哭了多久，哭了多少眼泪，柔和的月光和细润的晚风才使她逐渐平静下来。

她去了她的一个女朋友家,因为已是半夜,就在客厅的沙发上胡乱地睡了一夜。她怎能睡得着?一闭上眼就出现露意丝那张凶神恶煞般的脸。她要离开这张脸。她不是基督,不是牧师,不是心理专家,不是社会工作者,她无法感化这样一个疯狂的老太婆。她决意辞工。

第二天金小雪回来了,露意丝太太以从未有过的笑脸来迎接她,还迫不及待地表示亲热:

“ANGEL,你昨天晚上到哪里去了?我真的为你担心,一直在等你回来。哦,上帝,总算又见到你了。我的女儿,你再也别离开我了,好吗?”

“露意丝太太,”金小雪尽量平静地说:“我是来向你辞职的。”

“什么?你要走!不,ANGEL,你不能走,我需要你!”

“露意丝太太,很抱歉,我要走。”

“……”

突然一个男子粗重的声音从楼梯口传来:

“小姐,你不能走!”

原来是露意丝的儿子银行家爱德华从华盛顿回来了。他身材魁梧,身高1米85,他站在瘦弱的金小雪面前,像是巨人。

“我母亲这一生不知用过多少女管家,她最满意的就是你。她对我说过,她很喜欢你。我和我母亲都不希望你走。如果你是要增加工资的话,可以直说,但不必采用这种方式。”

金小雪又一次感到她受到了污辱。不行,她坚决要走,

她说：

“谢谢你们的挽留，我已拿定了主意。”

“小姐，我想提醒你，我母亲之所以要挽留你，完全是可怜你！”

“要说可怜，一个体弱多病、风烛残年的老太太也许比我更可怜吧！”

“什么？”银行家终于失去了耐心：“你有什么资格来可怜我们？今天我之所以不厌其烦地和你说这么多废话，完全是为了我的母亲。要是在平时，你连跟我说话的资格都没有！我这一辈子最看不起黑人，而你们中国人连黑人都不如！”

“请不要污辱我们中国人！”事关中国人的尊严，金小雪有些激动：“我可以告诉你一个我身边的例子。在我所在的大学里，我们全班有 50 个读硕士学位的，前 10 名都是我们黄皮肤、黑头发的中国人，而遗憾的是你的同胞包揽了最后倒数 3 名，但我们并没有看不起他们。”

“你！”爱德华恼羞成怒：“你给我滚，滚出美国！”

“很遗憾，你刚才的绅士风度一点都没有了！”

金小雪不想再跟这对母子说什么了，她跑进自己的房间，拎着箱子，准备尽快地离开这里。

银行家拦住了她：

“等等！把箱子打开！”

“这是我的东西！”

“我们需要检查！”

“打开！”露意丝也大声叫嚷。



金小雪强忍着,打开箱子。

爱德华将金小雪的衣服一样一样地抖落出来,扔了一地。此时金小雪就像当众被扒光衣服一样地被羞辱。

爱德华狠狠踢着金小雪的箱子:

“快滚、滚!”

“哦,请把三个星期的工资给我。”

“你还想要工资?我母亲已经付了!”

“对!”露意丝像想起什么似地连忙帮腔:“我已经付了!”

“没有!”

“我母亲付了,我证明!”

“你证明?”

“是的,我看见我母亲付给你了!”

“你……”金小雪简直不敢相信自己的耳朵:“你……一个堂堂的银行家,竟然会蒙骗我一个打工的留学生的钱!”

“你敢说我蒙骗?”

“银行家先生,我要告诉你,不管是白人、黑人,还是黄种人,我平生最蔑视的是蒙骗人的人!”

爱德华突然狠狠地打了金小雪一记耳光,打得金小雪两眼直冒金星。

“你敢打人?”金小雪捂着流血的嘴角,大声抗议:“我要告你!”

“我先告你非法打工,让你递解出境,滚出美国!”

已完全失去理智的爱德华抓住金小雪的头发,狠命地往墙上撞,然后又把金小雪踢倒在地,猛踢猛打。金小雪被这发